



Digitální termostat 4v1

Modely VS10W a VS10B



INSTALAČNÍ A UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah

Obsah

Obsah balení
Úvod
Shoda výrobku
Přehled možností systému
Instalace
Nastavení parametrů
Chybové kódy
Uživatelská příručka
Poznámky pro instalaci
Záruka

Ikony použité v této příručce:



Bezpečnostní pokyny



Důležité informace



Tip pro Vás

Nejnovější instalační manuál v PDF naleznete na adrese www.salus-controls.cz

Obsah balení



Instalační / Uživatelský manuál



Upevňovací šrouby



VS10W

VS10B

Informace o shodě a bezpečnosti výrobku

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili digitální pokojový termostat Salus VS10 - 4 v 1. Chcete-li maximalizovat funkce přístroje, měl by být používán s centrální svorkovnicí SALUS KL10.

Přístroj lze nakonfigurovat jako programovatelný pokojový termostat (PRT), Centrální skupinový termostat, skupinový termostat nebo časovací spínač TUV. Přístroje spolu mohou vzájemně komunikovat (včetně manuálního termostatu VS05), když jsou připojeny k centrální svorkovnici a s použitím komunikačních připojení. Více informací lze nalézt na stránkách 9 a 10.



SALUS Wiring Centre KL10



Shoda výrobku

Tento výrobek je kompatibilní s CE a splňuje následující směrnice ES: Směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC a Směrnici pro nízké napětí 2006/95/EC



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. SALUS VS10 se používá pro kontrolu vytápění místností a teplovodní systémy uvnitř domu.

Doufáme, že výrobek bude splňovat Vaše představy...

Informace o shodě a bezpečnosti výrobku

Tyto pokyny jsou platné pouze pro model SALUS zobrazený na titulní straně tohoto návodu.



Varování

Tento výrobek musí instalovat kompetentní osoba a instalace musí probíhat v souladu s pokyny, normami a předpisy, které platí pro danou region, nebo stát, kde je výrobek nainstalován. Nedodržení požadavků příslušných pokynů, norem a předpisů může vést k úrazu, smrti nebo k trestnímu postihu.



Zdroje nebezpečí

Termostat musí být před sejmutím krytu odpojen od elektrické sítě.



Upozornění

Vypněte napájení na jednotlivých termostatech, nebo na celém systému.



230V AC



Varování

Před instalací nebo prací na jakékoliv součásti, která vyžaduje napájení 230V 50Hz, vždy odpojte přístroj z el. sítě.



Nastavení parametrů instalačního programu

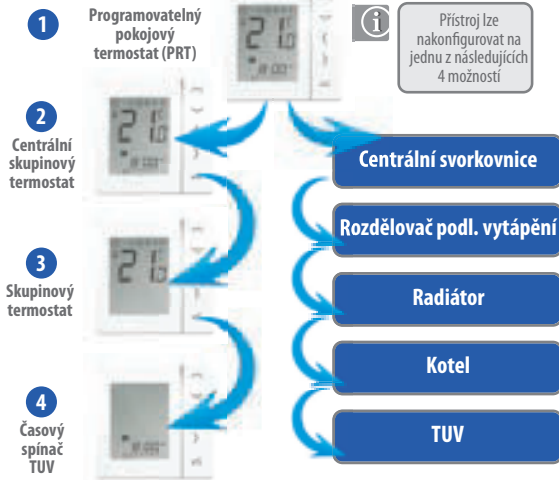
SALUS VS10 je vybaven částí parametru instalačního programu (viz str. 40), který smí zadávat pouze instalační technik nebo osoba s příslušným oprávněním. Změna těchto parametrů může mít vliv na Váš topný systém.



Pro instalačního technika

Zadejte jakýkoliv parametr v sekci poznámky pro instalačního technika (str. 72 - 74).

Přehled systému - Možnosti konfigurace



Přehled systému - Možnosti konfigurace

1 - Programovatelný pokojový termostat (PRT)

Pokud je termostat nakonfigurován na režim PRT (viz strana 31), pracuje hlavně samostatně a poskytuje uživateli možnost oddělené regulace času a teploty v každé zóně (místnosti). Funkce, jako je režim dovolené nebo protizámrzný režim, je nutné nastavit na každém termostatu v tomto režimu individuálně. PRT může být nakonfigurován pro celkovou změnu systému vytápění / chlazení, pokud to Váš systém podporuje. Toho se dosahuje ze spínaného vstupu z centrální svorkovnice (viz poznámka 6 z návodu k instalaci centrální svorkovnice). Komunikační připojení (viz strana 13), je nutné pro použití funkce přepínání mezi topením a chlazením.

2 - Centrální skupinový termostat

V případě konfigurace termostatu jako Centrální termostat skupiny (viz str. 33) je možné centrální řízení až pro 7 skupinových termostatů - viz níže; na centrální svorkovnici je pro zónu 8 možné přidat maximálně 2 skupiny. Dlouhodobé nastavení teploty, režim dovolené, režim party a protizámrzný režim lze volit z centrálního skupinového termostatu. Režim dovolené se v případě potřeby rovněž může aplikovat na časový spínač TUV. Pro seskupení skupinových termostatů jsou nutná komunikační spojení (viz str. 13). Nastavení termostatů lze také celkově změnit z vytápění na chlazení, pokud to Váš systém podporuje, s pomocí zapnutí zapojení vstupu na centrální svorkovnici (viz poznámka 6 v návodu k instalaci centrální svorkovnice) spolu s výše uvedeným komunikačním spojením.

3 - Skupinový termostat

Při konfiguraci na skupinový termostat (viz strana 36) a ve skupinovém režimu bude termostat postupovat podle časového harmonogramu a případného vynechání režimů skupinového termostatu. Skupinový termostat může mít své vlastní naprogramované teploty, manuální ovládání a může být také ze skupiny dočasně nebo trvale odstraněn. Je třeba nainstalovat komunikační připojení (viz strana 13).

4 - Časový spínač TUV

Při konfiguraci na časový spínač (viz str. 32 & 34) bude přístroj fungovat jako časový spínač bez regulace teploty. Toho lze využít například pro ovládání TUV. Ve vhodných případech se může časový spínač rovněž řídit režimem dovolené z centrálního termostatu pro řízení skupiny; pro tuto funkci skupiny je nutné komunikační připojení.

Přehled systému - Kabely



Napájecí a spínací kabel - slouží k napájení termostatů a spínání výstupu



Skupinový komunikační kabel



Ačkoliv termostaty mohou fungovat jako samostatné programovatelné nebo časové spínače, instalace tohoto komunikačního kabelu (není součástí dodávky) umožňuje termostatům komunikovat spolu navzájem. Díky tomu může termostat převzít pohodlné ovládání skupin termostatů. Umožní to centrální ovládání funkcí, jako je řízení času, režimy dovolené, party, jakož i protizámrný režim. Jednotliví členové skupiny (skupinové termostaty) mohou skupinové řízení opustit, nebo se tam znovu vrátit pouhým stisknutím tlačítka



Komunikační kabel lze použít, pokud jsou jednotky používány jako individuální PRT pro přepínání mezi vytápěním a chlazením. Více informací naleznete na straně 13 a v poznámce 5 k návodu na instalaci centrální svorkovnice.



Průřez kabelu 1,5mm 3-žilové pro L, N, SL a 0,5mm 2-žilové pro komunikaci.

Přehled systému - Možnosti

Níže uvedené systémy, ačkoli se nejedná o kompletní přehled, zobrazují hlavní možnosti. Centrální svorkovnici KL10 lze rozdělit na dvě základní skupiny. Komunikační kabel výběru skupiny se musí shodovat s terminály skupiny na svorkovnici KL10WC. Více informací naleznete v poznámce 5 a v instalačním manuálu KL10.

Varianta 1 - Strana 09

Varianta 1 - Termostat je nakonfigurován jako samostatný programovatelný pokojový termostat PRT



Varianta 2 - Strana

Varianta 2 - Přístroj je nakonfigurován jako Centrální skupinový termostat, který slouží k řízení skupin(y) manuálních termostat(ů)



Skupina 1

Skupina 2

Varianta 3 - Strana 10

Varianta 3 Přístroj je nakonfigurován jako Centrální skupinový termostat, který slouží k řízení skupin(y) digitálních termostat(ů)



Skupina 1

Skupina 2



Všechny Digitální varianty lze konfigurovat z VS10. Skupiny musí mít nastaveny termostat Centrální skupinový termostat. Skupiny 1 nebo 2 lze používat pro zapojení k centrální svorkovnici. Časový spínač TUV může fungovat samostatně nebo jako součást skupiny. Při použití časového spínače TUV jako součásti skupiny, musí být ve skupině 1.

Přehled systému - Propojení a komunikace

Varianta 1 - Strana 31

FUNKCE	PRT	POUŽITÍ KOMUNIKAČNÍHO SPOJENÍ - PRT
Individuální řízení místnosti	✓	✓
Individuální funkce dovolené	✓	✓
Individuální funkce party	✓	✓
Individuální topný program	✓	✓
Individuální protizámrzná funkce	✓	✓
Skupinově dovolená včetně TUV	✗	✗
Skupinově funkce party	✗	✗
Skupinově topný program	✗	✗
Skupinově trvalé zastavení	✗	✗
Skupinově dočasné nastavení	✗	✗
Přepínání mezi vytápěním a chlazením	✗	✓



Poznámka: Komunikační spojení se používá pouze pro přepínání mezi vytápěním a chlazením při použití přístrojů nakonfigurovaných na PRT a s použitím připojení v centrální svorkovnici KL10. Viz poznámka 6 k instalační příručce centrální svorkovnice.

Přehled systému - Propojení a komunikace

Varianta 2 - Strana 32

Varianta 3 - Strana 35

FUNKCE	PRT	POUŽITÍ KOMUNIKAČNÍHO SPOJENÍ - SKUPINOVÉ OVLÁDÁNÍ
Individuální řízení místnosti	✓	✓
Individuální funkce dovolené	✓	✓
Individuální funkce party	✓	✓
Individuální topný program	✓	✓
Individuální protizámrazná funkce	✓	✓
Skupinově dovolená včetně TUV	✗	✓
Skupinově funkce party	✗	✓
Skupinově topný program	✗	✓
Skupinově trvalé zastavení	✗	✓
Skupinově dočasné nastavení	✗	✓
Přepínání mezi vytápěním a chlazením	✗	✓



Poznámka: Časový spínač TUV bude používat funkci DOVOLENÁ pouze tehdy, pokud se použije komunikační spojení. Také časový spínač TUV musí být připojen ke komunikačním terminálům SKUPINY 1 v centrální svorkovnici. Viz poznámka 8 v instalačním průvodci Centrální svorkovnice.

Přehled systému - Časovač TUV



Když je přístroj nakonfigurován jako časový spínač TUV (viz. str. 34), existují dva způsoby připojení příložného termostatu.

Přístroj nakonfigurován
na časový spínač TUV



Možnosti příložného termostatu

- 1 Připojeno přímo na centrální svorkovnici (standardně)
- 2 Připojeno přímo na VS10 (vyžaduje další nastavení parametrů. Viz strana 40)

Přehled systému - Časovač TUV



Pro větší pohodlí systém nabízí jedinečnou zabudovanou funkci umožňující připojení příloženého termostatu buď k časovému spínači TUV nebo centrální svorkovnici.

- 1** Připojeno přímo k centrální svorkovnici (standardně)



- 2** Připojeno přímo k VS10 (vyžaduje další změnu nastavení viz strana 37)

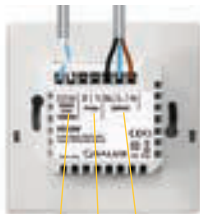


Prosíme, prostudujte si poznámku 1 v manuálu pro centrální svorkovnici na straně 18 - získáte zde více informací.

Instalace - Zapojení drátů

Informace o připojení drátů

Zadní strana přístroje



1 2 3



Komunikační podmínky 12VDC

Dvoudrátový kroucený pár drátů se může použít pro sdružení funkcí mezi PRT, centrálním skupinovým termostatem, skupinovými termostaty a časovým spínačem TUV.



Napájecí svorky 230VAC

Slouží pro napájení přístroje a sepnutí výstupu.

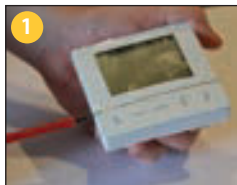


Svorky čidla

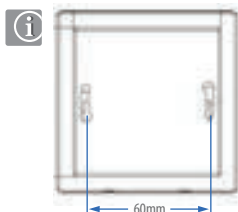
Mohou se používat pro externí prostorové, podlahové čidlo při konfiguraci jako termostat. Mohou se také používat pro příložený termostat při konfiguraci pro TUV.

INSTALACE

Instalace - Montáž termostatu



Opatrně sejměte přední kryt.

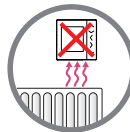
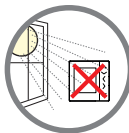
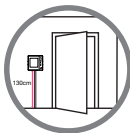


Instalace - Montáž termostatu



Umístění a instalace termostatu

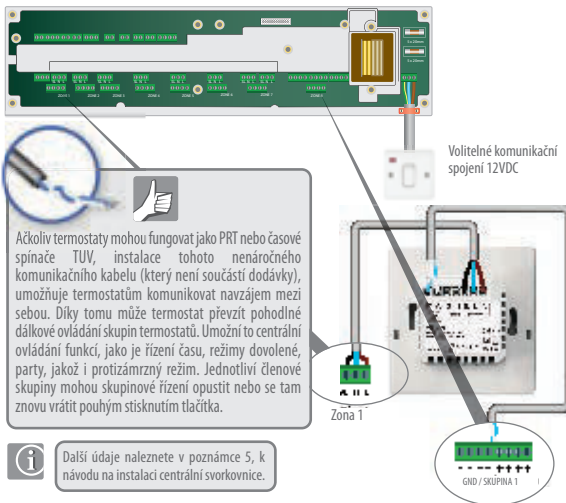
Chcete-li zajistit bezproblémový chod a účinné ovládání, je nejlepší umístit přístroj v místě, kde není průvan a ve vzdálenosti 130 cm od podlahy. Neumísťujte termostat do blízkosti zdroje tepla, za závěsy, v místě vystaveném přímému slunečnímu záření ani na místa s vysokou vlhkostí.



Termostat neumísťujte na venkovní stěnu.

INSTALACE

Instalace - Připojení termostatu



Instalace - Externí čidlo termostatu

INSTALACE



SALUS externí čidlo (prodejné samostatně)



Poznámka: Pokud používáte externí čidlo, musí být přístroj nastaven na externí pokojové čidlo nebo pro podlahové čidlo na ochranu podlahy, viz nastavení parametrů přístroje, strana 40.

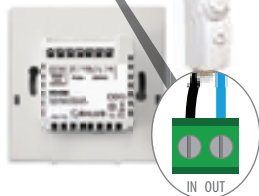
Instalace - Zapojení časového spínače TUV



Instalace - Časovač příložného termostatu TUV



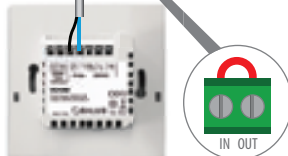
Příložný
termostat
SALUS AT10



Centrální svorkovnice zapojena k
příložnému termostatu (standardně)



Spoj musí být **propojen**



Časovač TUV připojený k
příložnému termostatu



Poznámka: Přístroj může být nakonfigurován pro příložný termostat nebo připojen k časovači TUV. Viz parametry zařízení strana 40. Další informace o centrální svorkovnici naleznete v poznámce 1 návodu k Centrální svorkovnici.

INSTALACE

Instalace - Montáž termostatu



Zkontrolujte, zda je zapojení připraveno pro:

- 1 Napájecí dráty
- 2 Připojení čidla (je-li použito)
- 3 Komunikační připojení (volitelné, doporučuje se)



Jste připraveni upevnit zadní kryt na instalační krabici



Použijte dodané šrouby



Ujistěte se, že orientační šipka směřuje nahoru.



Instalace - Montáž termostatu



Upevněte přední kryt k zadní části



Ujistěte se, že připojení spínacích kontaktů je v pořádku



1

Zarovnejte přední kryt se
spodním okrajem.













2







Jemně zatlačte, dokud
neuslyšíte cvaknutí.

INSTALACE

Instalace - LCD symboly








IKONA	FUNKCE
	BOX znamená "vyberte režim" např.  znamená aktuální žádaná hodnota je Komfortní teplota,  znamená, že není vybrána Komfortní teplota.
	Slunečno: Komfortní teplota (Vysoká teplota).
	Zataženo: Středně vysoká teplota.
	Měsíc: Ekonomická teplota (Nízká teplota).
	Programovatelný termostat Indikátor režimu programu: Označuje, že program pracuje, automaticky zapnuto nebo automaticky vypnuto. Pro skupinový termostat to znamená, že se jedná o člena skupiny.
	Indikátor režimu party: Je-li aktivní režim party.
	Indikátor režimu dovolená: Je-li aktivní režim dovolená
	Indikátor protizámrazného režimu: Ochrana proti mrazu je aktivní, není k dispozici v režimu chlazení (pokud je to relevantní)

Instalace - LCD symboly





IKONA	FUNKCE
	Indikátor režimu vytápění: Označuje, že termostat vytápí.
	Indikátor režimu chlazení: Označuje, že termostat aktivoval chlazení (je-li vyžadováno):
	Indikátor teploty: Zobrazení pokojové teploty. Zobrazení nastavené teploty. Také se používá pro zobrazení dalších informací.
	Označení dočasného zapnutí manuálního ovládání: Pokud se nastavená teplota manuálně změní v momentě aktivního režimu programu, bude se ruka (označující manuální režim) zobrazovat až do doby začátku dalšího programu.
	Indikátor čísla programů: Pracuje v režimu AUTO program nebo v režimu dočasného vyřazení programu z provozu. Znamená to, že pracuje současný program.
	Označení dne: 1 = pondělí

INSTALACE

Instalace - LCD grafické symboly












IKONA	FUNKCE
	Indikátor teplé vody (TUV): Přístroj je nakonfigurován na časovač TUV.
	Indikátor teplé vody (TUV): Označuje, že je požadavek na ohřev.
	Indikátor režimu programu TUV: Označuje, že program běží.
	Indikátor režimu TUV: Režim pro 1 období TUV za den, od programu 1 ZAPNUTO do programu 3 VYPNUTO.
	Indikátor režimu TUV: Označuje trvale Zapnuto.
	Indikátor režimu TUV: Označuje trvale vypnuto.
	Indikátor režimu TUV: Označuje Zvýšení ohřevu vody + 1 hod manuálně.

Instalace - LCD symboly

IKONA	FUNKCE
	Indikátor podlahového čidla. Zobrazuje se pouze tehdy, když je připojeno prostorové a podlahové čidlo.
	Indikátor slabé baterie: Je potřeba vyměnit baterie.
	Indikátor nastavení: Označujete, že přístroj je v režimu nastavení, kdy se nastavuje program. Označuje manuální režim.
	Indikátor zablokování kláves Ukazuje, že klávesy jsou neaktivní

INSTALACE

Instalace - Uživatelské rozhraní

KLÁVESA	FUNKCE
 NEBO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zvýšení nebo snížení nastavené hodnoty teploty. 2. Zvýšení nebo snížení hodnoty dne, hodiny, časového spínače, režimu Party, režimu Dovolené a režimu zvýšení ohřevu. 3. Vyberte hodnotu parametru.
 NEBO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Volba režimu. 2. Dlouhým stisknutím se vrátíte na hlavní displej bez uložení. 3. Krátkým stisknutím se vrátíte na předchozí obrazovku, když je v režimu uživatelském/installačním nastavení.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tlačítko OK: Krátkým stisknutím potvrdíte volbu. 2. Dlouhým stisknutím tlačítka uložíte a ukončíte práci. 3. Dlouhým stisknutím tlačítka vstoupíte do nastavení uživatele.
 +  DLOUHÉ STISKNUTÍ	Zamknout / Odemknout
 +  DLOUHÉ STISKNUTÍ	Zadání nastavení Instalační parametrů
 +  DLOUHÉ STISKNUTÍ	Testovací režim

Instalace - První **zapnutí**



Instalace - Parametry systému

Nyní jste připraveni na konfiguraci přístroje pomocí níže uvedené tabulky parametrů systému



SX	FUNKCE	SYSTÉMOVÉ NASTAVENÍ	DEFINICE	STANDARDNÍ HODNOTA
S01	Typ systémové jednotky	0	Programovatelné termostat (PRT)	0
		1	Digitální termostat	
		2	Časovač TUV	
S03	Komunikace se systémem	0**	PRT pouze s komunikací*	1
		1*	Centrální skupinový termostat a komunikace se skupinovým termostatem	
		2	Žádná komunikace / nutno provést seskupení	



*Nastavení S03 / 1 se používá pro volbu ovládání skupiny 2 a 3, viz. strany 33 až 36, musí být použito komunikační spojení; součástí je také celkové přepínání mezi vytápěním a chlazením, pokud se to Vašeho systému týká.

** Nastavení S03 / 0 se používá pro volbu 1 (viz strana 31), pokud je vyžadováno přepínání mezi vytápěním a chlazením pro jednotlivé PRT; pro tuto funkci se musí použít komunikační spojení.

Nastavení S03 / 0 je k dispozici pouze v případě, že bylo pro S01 vybráno nastavení 0. Není-li při použití PRT nutné přepínání mezi vytápěním a chlazením, zvolte až poté nastavení 2 pro S03.

Instalace - Varianty

Variantá 1 - Strana 31

Variantá 1 - Termostat je nakonfigurován jako samostatný PRT.



INSTALACE

Variantá 2 - Strana 33

Variantá 2 - Termostat je nakonfigurován jako Centrální skupinový termostat ovládající skupinu manuálních termostatů.



Skupina 1

Skupina 2

Variantá 3 - Strana 35

Variantá 3 - Termostat je nakonfigurován jako Centrální skupinový termostat ovládající skupinu Digitálních termostatů nakonfigurovaných jako skupinové termostaty.



Skupina 1

Skupina 2



Další časovač TUV se může používat s jakoukoliv z výše uvedených možností

Instalace - Grafika kláves



Stiskněte jednou



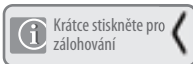
Stiskněte x krát



Podržte po dobu pěti sekund

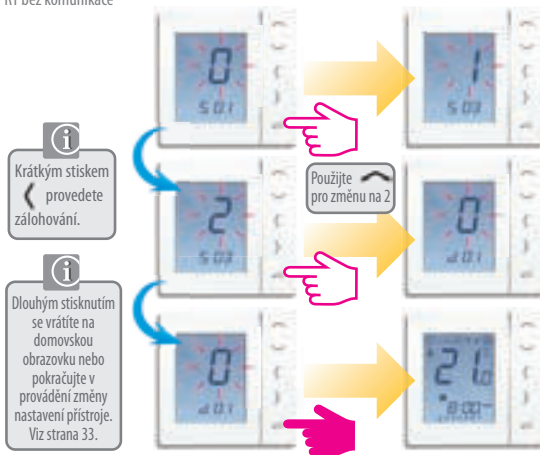


Blikání



Varianta 1 - Individuální nastavení programovatelného termostatu

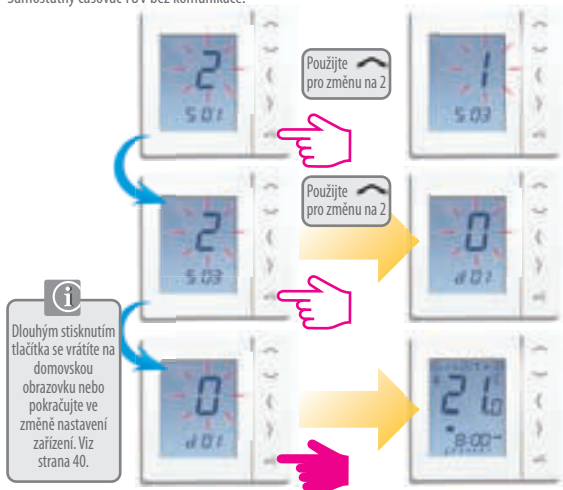
PRT bez komunikace *



* Vyberte S03 nastavení 0, je-li pro celkové přepínání mezi vytápěním a chlazením vyžadována komunikace. Váš systém musí podporovat danou možnost a musí být použito komunikačního spojení. Viz. strana 13.

Varianta 1 - Konfigurace časovače TUV (volitelné)

Samostatný časovač TUV bez komunikace.



Varianta 2 - Konfigurace termostatu **Centrální skupinový termostat**

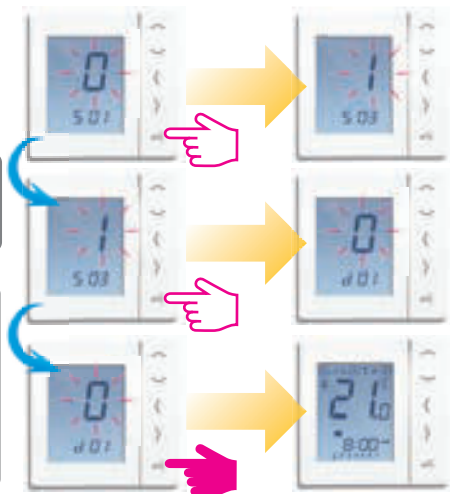
Centrální skupinový termostat



Pro toto nastavení je vyžadováno komunikační spojení.

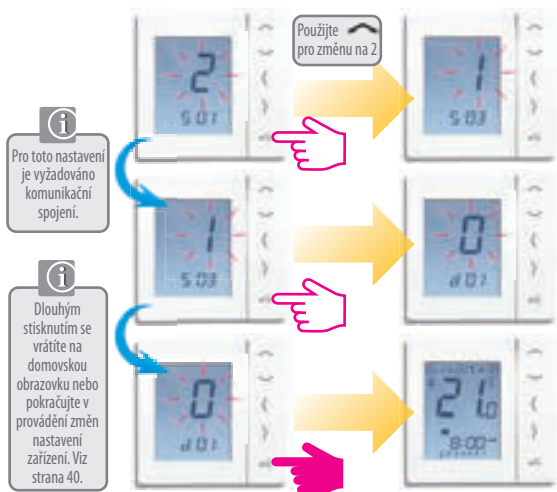


Dlouhým stisknutím se vrátíte na domovskou obrazovku nebo pokračujte v provádění změn nastavení zařízení. Viz strana 40.



VARIANTA 2

Varianta 2 - Konfigurace časovače TUV (volitelný)



Varianta 3 - Konfigurace Centrálního termostatu

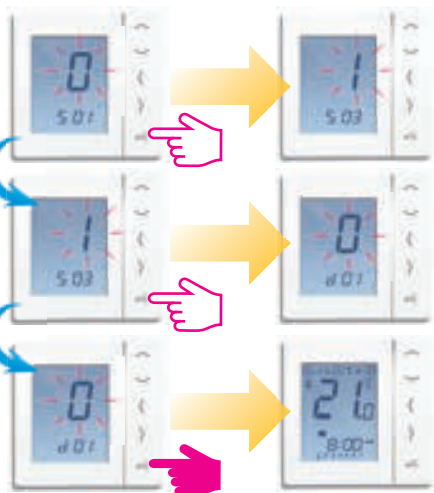
Centrální skupinový termostat



Pro toto nastavení je vyžadováno komunikační spojení.



Dlouhým stisknutím se vrátíte na domovskou obrazovku nebo pokračujete v provádění změn nastavení zařízení. Viz strana 40.



VARIANTA 3

Varianta 3 - Konfigurace Skupinového termostatu

Skupinový termostat

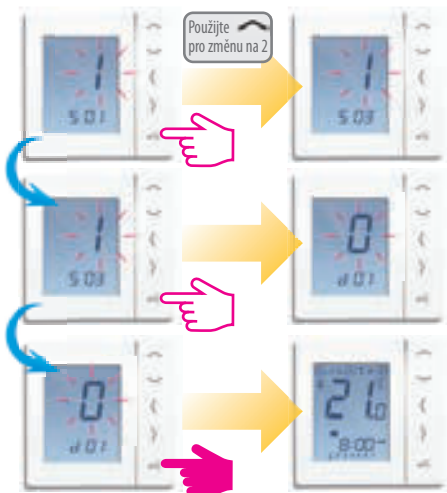


Pro toto nastavení je vyžadováno komunikační spojení.

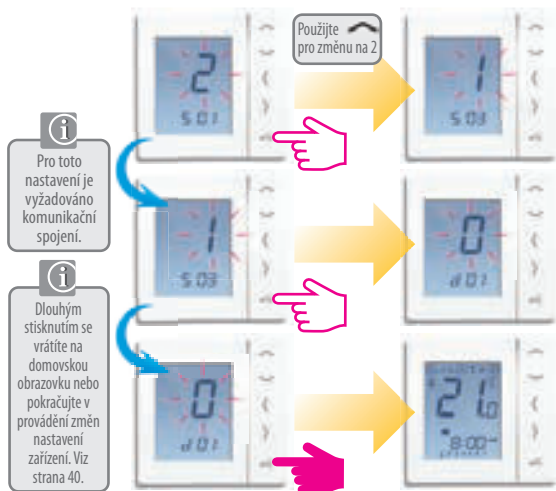


Dlouhým stisknutím se vrátíte na domovskou obrazovku nebo pokračujete v provádění změn nastavení zařízení. Viz strana 40.

Použijte  pro změnu na 2

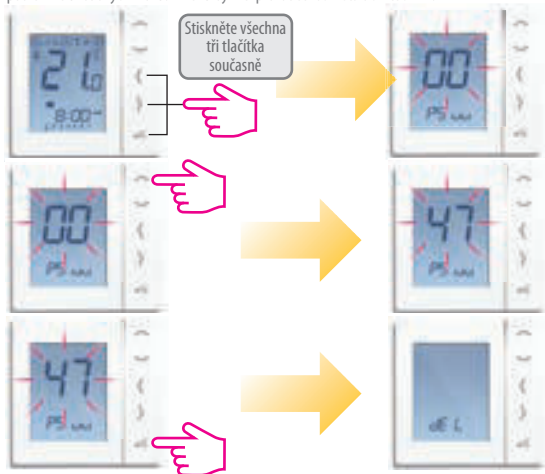


Varianta 3 - Konfigurace Časovače TUV (volitelné)

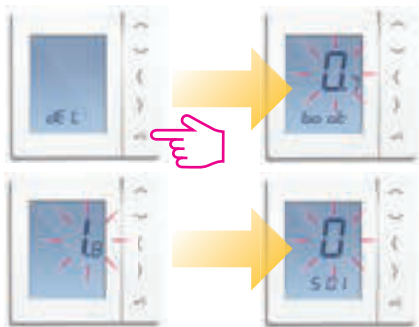


Instalace - Parametry systému

Pokud jste udělali chybu, nebo potřebujete-li změnit parametry systému, prosím postupujte podle níže uvedených kroků. Změnu by měl provádět Váš instalační technik.



Instalace - Parametry systému

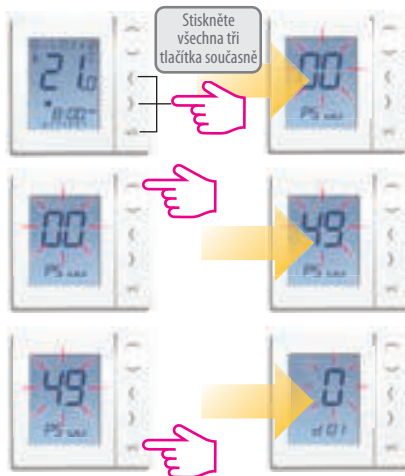


Přístroj bude postupovat v souladu s napájecí sekvencí na straně 27.

Nyní jste připraveni k zadání nebo změně parametrů Vašeho systému. Viz strana 28.

INSTALACE

Instalace - Parametry zařízení



Parametry přístroje se budou při prvním zapnutí řídit systémovými parametry. Pokud potřebujete změnit parametry přístroje, postupujte podle níže uvedených kroků.

Nejdříve se zobrazí Vaše systémové parametry, ale v této sekci je nelze upravovat. Chcete-li změnit systémové parametry, prostudujte si informace na předchozích dvou stranách.

Instalace - Parametry přístroje 1

DX	FUNKCE	NASTAVENÍ SYSTÉMU	DEFINACE	VÝCHOZÍ HODNOTA
D01	Vytápění	0	Pulsní šířková modulace (PWM)	0
		1	On-Off 0.50°C +/- 0.25°C	
		2	On-Off 1.00°C +/- 0.50°C	
D02	Kalibrace pokojové teploty	-3.0 to 3.0 Deg C	Kalibrace naměřené teploty - kompenzace případného rozdílu	0 °C
D03	Prodloužené čidlo nebo připojení příložného termostatu	0	Čidlo / Příl. term. nepřipojen	0
		1	Čidlo / Příl. term. připojen	
D04	Prodloužené čidlo prostorové nebo podlahové	0	D03 musí být nastaveno na 1; potom se bude vnější čidlo používat jako prostorové čidlo. Nebude probíhat žádné vnitřní měření teploty.	0
		1	D03 musí být nastaveno na 1, pak se bude vnější čidlo používat pro ochranu podlahy. Vnitřní teplota se měří podle termostatu	
D05	Chlazení	1	On-Off 0.50°C +/- 0.25°C	2
		2	On-Off 1.00°C +/- 0.50°C	
D06	Typ termostatu	0	NO Bez napětí otevřeno	1
		1	NC Bez napětí zavřeno	
D07	Ochrana ventilu	0	Aktivovat	1
		1	Deaktivovat	

INSTALACE

Instalace - Parametry přístroje 2

DX	FUNKCE	NASTAVENÍ SYSTÉMU	DEFINICE	VÝCHOZÍ HODNOTA
D08	Teplota nastavení bodu mrazu	5-17 °C	Požadovaná teplota protizámrzné ochrany a režimu dovolené	5°C
D09	Formát hodin	0	12	1
		1	24	
D10	N/A	N/A	N/A	N/A
D11	Útlum teploty (DST)	0	OFF	1
		1	ON	
D12	Limit bodu nastavení vytápění	5-35°C	Maximální teplota, nastavitelná pro vytápění	35 °C
D13	Limit bodu nastavení chlazení	5-40°C	Maximální teplota nastavitelná pro chlazení	5°C
D14	Maximální teplota podl. čidla	6-45°C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se vypne výstupní relé	27°C
D15	Maximální teplota podl. čidla	6-45°C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se zapne vstupní relé	10°C
D16	Limit čidla podlahy pro chlazení	6-45°C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se vypne výstupní relé	6°C

Instalace - Chybové kódy

Kód chyby	Programovatelné	Digitální	ČasovačTUV
01	Selhání članku komunikačního spojení	Selhání članku komunikačního spojení	Selhání članku komunikačního spojení
02	Selhání članku komunikačního spojení	Selhání članku komunikačního spojení	Selhání članku komunikačního spojení
03	Chyba podlahového čidla	Chyba podlahového čidla	-
04	Podlahové čidlo nepřipojeno	Podlahové čidlo nepřipojeno	-

INSTALACE



Pokud existuje více než 1 chyba, pak na chybové stránce stiskněte tlačítko UP - zobrazíte další chybové kódy.

Např. Err 03 kód 05 ==> 3 chyby chybový kód 05 (první).

Po stisknutí tlačítka Up se zobrazí Err 03 08 ==> 3 chyby Chybový kód 08 (druhý)

Opakovaným stisknutím tlačítka Up zobrazíte Err 03 09 ==> 3 chyby Chybový kód 09 (třetí)

Opakovaným stisknutím tlačítka Up zobrazíte znovu Err 03 05

Stisknutím tlačítka OK opustíte chybovou stránku a vrátíte se na hlavní obrazovku.



Instalace - Technické údaje

Model	VS10W/ VS10B
Typ	Programovatelný pokojový termostat, digitální pokojový termostat a časovač TUV určené pro aplikace 230V AC
Programovací režimy	Uživatelsky volitelný program pro 5/2 (po-pá/so-ne), 7 (po-ne) a jednotlivých dní (po/út/st/čt/pá/so/ne)
Číslo režimu	Nastavitelné 1-6
Režimy	Party, Dovolená, Program a Protizámrzný
Manuální ovládání	Trvalé a dočasné
Protizámrzný režim	5°C nastavitelný
Napájení	230V AC 50Hz
Max. zátěž	3 Amp
Komunikační rozhraní	12V DC
Rozsah teplot	5 to 35°C, tolerance 0.5°C
Vytápění/Chlazení	Celkové přepínání pomocí komunikační sběrnice a externího vstupu do centrální svorkovnice
Čidlo	Prostorové nebo ochrana podlahy. Příložený termostat při konfiguraci pro časovač TUV.
Parametry zařízení	Viz strana 40 pro úplný seznam funkcí
Provozní teplota	0 až 50°C
Skladovací teplota	-20 až 60°C

Uživatelský manuál - Nastavení času a data

Programovatelný pokojový termostat (PRT) a Centrální skupinový termostat



Uživatelský manuál - Nastavení času a data

Programovatelný pokojový termostat (PRT) a Centrální skupinový termostat

i
Vlevo vyberte
12hod. a vpravo
24hod. režim

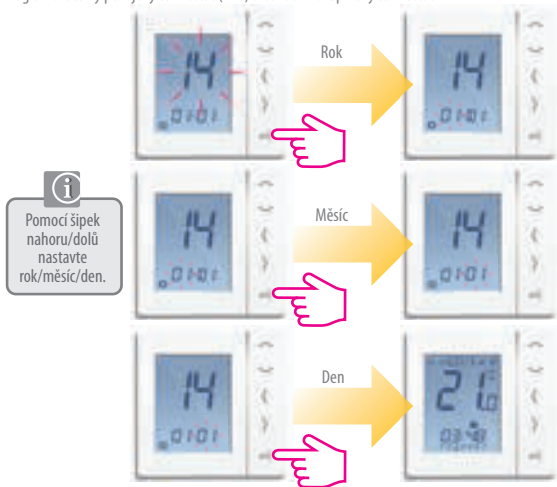


i
Nastavte čas
pomocí tlačítek
nahoru/dolů



Uživatelský manuál - Nastavení času a data

Programovatelný pokojový termostat (PRT) a Centrální skupinový termostat



Uživatelský manuál - Úrovně teplot pro vytápění

Programovatelný pokojový termostat, Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat



Nejvyšší teplota (Komfortní) se obvykle používá pro časné ráno a v podvečer.
Obvykle 21°C



Středně vysoká teplota (Střední) se obvykle používá pro denní dobu, kdy jste doma aktivní.
Obvykle 19°C



Nižší teplota (Ekonomická) se obvykle používá pro dobu, kdy doma nikdo není, nebo v době spánku. **Obvykle 17°C pro podl.vytápění, nebo 15°C pro radiátory**



Protizámrazná teplota se obvykle používá po dobu delší nepřítomnosti nebo dovolenou.
Obvykle 5°C



Váš termostat je přednastaven na výše uvedené teploty.
Ty mohou být upraveny - viz strana 53

Uživatelský manuál - Úrovně teplot pro chlazení

Programovatelný pokojový termostat, Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat



Chlazení je k dispozici pouze tehdy, pokud ho Váš systém podporuje a pokud byly na přístroji provedeny příslušné konfigurace a spojení.



Teplota v bytě, kde jsou přítomné osoby. Obvykle 22°C



Teplota v bytě, kde nejsou přítomné žádné osoby. Obvykle 40°C. Tím se zabrání zbytečnému chlazení v době, kdy v bytě nebo v domě nikdo není.



Večerní teplota. Obvykle 24°C

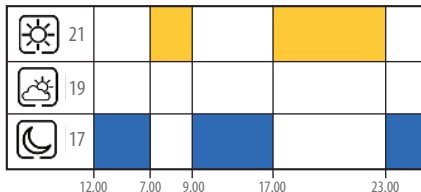


Váš termostat je přednastaven na výše uvedené teploty. Ty mohou být upraveny - viz strana 53

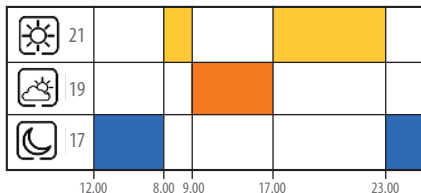
Uživatelský manuál - Výchozí plán vytápění

Programovatelný pokojový termostat, Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat

Pondělí - Pátek






Sobota - Neděle






Při použití seskupení, se plán Centrálního skupinového termostatu použije na členy (termostaty) ve skupině.


Programovatelný pokojový termostat, Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat

Pondělí - Pátek

 22						
 40						
 24						
	12.00	7.00	9.00	17.00	23.00	

Sobota až Neděle

	22								
	40								
	24								
		12.00	8.00	9.00		17.00		23.00	

 Při použití seskupení, se plán Centrálního skupinového termostatu použije na členy (termostaty) ve skupině.

Při použití seskupení, se plán Centrálního skupinového termostatu použije na členy (termostaty) ve skupině.

VS10W / VS10B Instalační a uživatelský manuál 51

Uživatelský manuál - Grafika kláves



Stiskněte jednou



Stiskněte x krát



Podržte po dobu pěti sekund



Blikání



Krátce stiskněte pro
zálohování



Krátce stiskněte pro uložení
a dlouze stiskněte tlačítko
pro uložení a návrat



Uživatelský manuál - Nastavení požadovaných úrovní teplot

Progr. pokojový termostat (PRT), Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat

Nastavení nízké (ekonomické) teploty



Při nastavení nízké teploty jej programové schéma bude používat jako minimální úroveň



Nastavená teplota je použitelná také na jednotlivé termostaty.



Uživatelský manuál - Nastavení požadovaných úrovní teploty

Progr. pokojový termostat (PRT), Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat



Při nastavení nízké teploty jej programové schéma bude používat jako minimální úroveň.



Zopakujte také pro



Po nastavení úrovní teplot se vraťte zpět na **A**



Nastavená teplota je použitelná také na jednotlivé termostaty.



Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty

i
Pomocí tlačítek se šipkami doprava a doleva vyberte program pro den.

5/2



7 Dní



Jednotlivé dny



Při použití skupin se plán Centrálního skupinového termostatu používá také pro Skupinové termostaty.

Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty



Nastavte čas pomocí tlačítek se šipkami nahoru nebo dolů



Pomocí tlačítek se šipkami doprava a doleva zvolte Komf/Stř nebo Ekon teplotu.



Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty



Opakujte až do programu 4.
Pokud požadujete pátý nebo šestý program,
zadejte čas a zvolte teplotu ☀️ ☁️ 🌙



Chcete-li odebrat program nastavte čas na -:-.



Pokud nastavíte ☀️ ☁️ 🌙 bude plán reagovat na tyto teploty viz
str. 53 o tom, jak změnit ☀️ ☁️ 🌙

Uživatelský manuál - Manuální ovládání

Progr. pokojový termostat (PRT), Centrální skupinový termostat a Skupinový termostat



S pomocí kláves šipka nahoru a dolů můžete zjistit teplotu nastavenou ve Vašem programu.



Manuální ovládání je použitelné pouze pro termostat, na kterém se provádí daná změna.



Dočasné vypnutí umožňuje zvýšit teplotu nebo ji snížit na požadovanou hodnotu – po změně dalšího programu se teplota vrátí zpět.

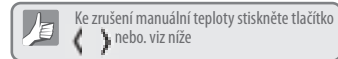


S pomocí kláves šipka nahoru a dolů můžete změnit teplotu na Vámi požadovanou hodnotu.



Uživatelský manuál - Manuální ovládání

Progr. pokojový termostat (PRT), Centrální skupinový termostat
a Skupinový termostat



Uživatelský manuál - Trvalé nastavení

Progr. pokojový termostat (PRT) a Centrální skupinový termostat

Nastavení stále Nizké (Ekon.) teploty



Trvalé nastavení Centrálního skupinového termostatu ovlivní také Skupinové termostaty, pokud nejsou z dané skupiny vyjmuty. Viz strana 64.



Ke zrušení Trvalého nastavení teploty zvolte **A** Viz níže



Opakujte v případě potřeby také pro:



S pomocí kláves šipka nahoru a dolů můžete zajistit teplotu nastavenou ve Vašem programu, viz strana 58.




Chcete-li teplotu trvalého nastavení teploty upravit, postupujte podle pokynů na straně 58.

Uživatelský manuál - Režim party

Progr. pokojový termostat (PRT) a Centrální skupinový termostat



Režim Party je alternativou  která umožňuje nastavit teplotu na zvolenou dobu max. 9h. 50min.



Party režim nastavený v Centrálním skupinovém termostatu bude mít vliv také na Skupinové termostaty, pokud nejsou ze skupiny vyjmuty. Viz strana 64.

Použijte šipku vpravo pro výběr režimu Party



Použijte šipku nahoru pro výběr hod./min.



Stisknutím tlačítka pro zaškrtnutí potvrdíte danou dobu režimu a spustíte odpočítávání.



Uživatelský manuál - Režim dovolené



Režim Dovolené nastavený v Centrálním skupinovém termostatu bude mít vliv také na Skupinové termostaty, pokud nejsou ze skupiny vyjmuty. Viz strana 64.

Použijte šipku vpravo pro výběr režimu dovolené.



Použijte šipku nahoru pro výběr počtu dní dovolené.



Stisknutím tlačítka pro zaškrtnutí potvrdíte danou dobu režimu a spustíte odpočítávání.



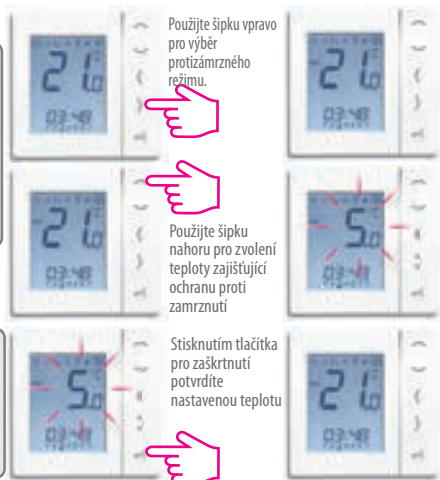
Uživatelský manuál - Protizámrazná ochrana









Protizámrazná ochrana nastavená v Centrálním skupinovém termostatu bude mít vliv také na Skupinové termostaty, pokud nejsou ze skupiny vyjmuty.
Viz strana 64.



Protizámrazná ochrana není k dispozici při řízení Chlazení. Přesunutím na tuto pozici v Chlazení přepnete termostat na "vypnuto".







Uživatelský manuál - Skupinový termostat - Přehled

 Když je skupinový termostat v  a Centrální skupinový termostat je v , nebo , pak se skupinový termostat podřídí tomuto režimu. Zobrazí se  nebo .



 Když je skupinový termostat v , bude dodržovat stav režimu Centrálního skupinového termostatu.

 Termostat ve skupině nyní opustil skupinu a je v trvalé . Chcete-li upravit nastavení teploty, prostudujte si informace na stránce 58.

 Skupinový termostat nyní opustil skupinu a je trvale . Chcete-li upravit nastavení teploty, prostudujte si informace na stráně 58.

Uživatelský manuál - Skupinový termostat - Přehled



Skupinový termostat nyní opustil skupinu a je trvale v . Chcete-li upravit nastavení teploty, prostudujte si informace na straně 58.



Skupinový termostat nyní opustil skupinu a je v trvalé . Chcete-li upravit nastavení teploty, prostudujte si informace na stránce 58




Skupinový termostat se vrátí do bude dodržovat stav aktuálního režimu v Centrálním skupinovém termostatu.


Uživatelský manuál - Režim TUV (Volitelné)

Volba režimu



Je-li vybráno , bude časovač TUV dodržovat rozpis programů.
Viz strana 68.



Časovač TUV bude dodržovat režim dovolené z Centrálního skupinového termostatu.
 bude zobrazeno na displeji.

Uživatelský manuál - Zvýšení ohřevu TUV



Uživatelský manuál - Výchozí plán časovače TUV.



Váš časovač TUV je přednastaven v níže uvedených časech.
Ty mohou být upraveny. Viz další strana.

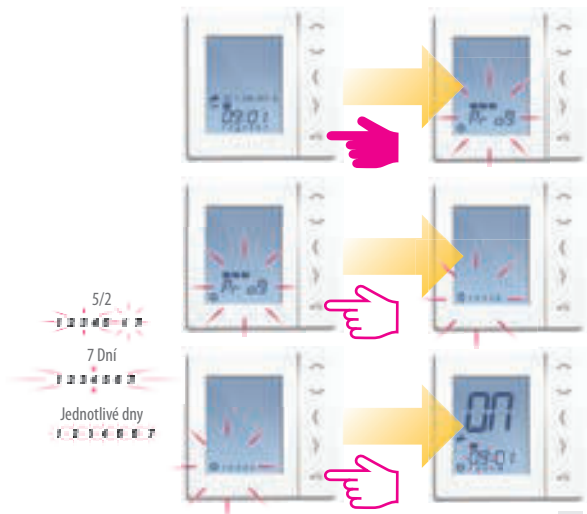
Pondělí - Pátek

		Zap		Zap	
	Vyp		Vyp		Vyp
	12.00	6.00	8.00	18.00	22.00

Sobota - Neděle

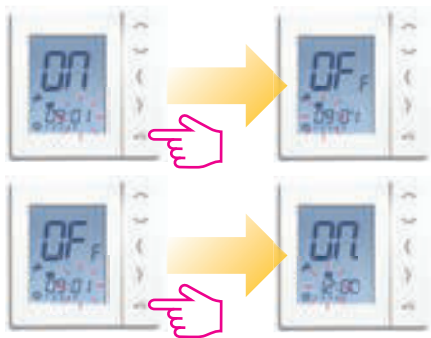
		Zap		Zap	
	Vyp		Vyp		Vyp
	12.00	6.00	8.00	18.00	22.00

Uživatelský manuál - Nastavení časovače TUV



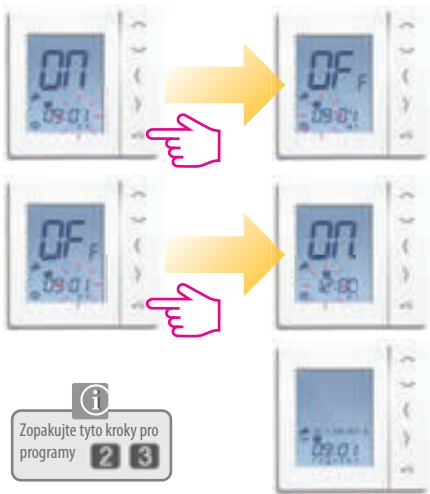
VS10W / VS10B Instalační a uživatelský manuál 69

Uživatelský manuál - Nastavení časovače TUV



Zopakujte tyto kroky pro
programy **2** **3**

Uživatelský manuál - Nastavení časovače TUV





Poznámky



Záruka

SALUS Controls zaručuje, že tento produkt bude bez jakýchkoli vad materiálu nebo zpracování, a jeho parametry budou v souladu s jeho specifikací, po dobu pěti let od data instalace. SALUS Controls bude mít v případě porušení této záruky výhradně a pouze povinnost (dle vlastního uvážení), opravit nebo vyměnit vadný výrobek.

Jméno zákazníka:

Adresa zákazníka:

..... PSČ:

Tel: Email:

Instalatérská firma:

Tel: Email:

Datum instalace:

Jméno instalatéra:

Podpis instalatéra:

Distributor SALUS Controls:

Thermo-control CZ s.r.o.

Sychrov 49/2

621 00 Brno

Tel.: +420 549 215 938

Mob.: +420 775 054 509

SALUS Controls plc

SALUS House

Dodworth Business Park South,

Whinby Road,

Dodworth, Barnsley S75 3SP, UK.

www.salus-controls.com



Salus Controls je členem Computime Group

Společnost Salus Controls plc neustále pracuje na vývoji svých výrobků a vyhrazujeme si právo na změnu specifikace, konstrukce a materiálů výrobků uvedených v této brožůře, a to bez předchozího upozornění.

Návod k instalaci v pdf naleznete na www.salus-controls.cz

00086/2 **Datum vydání: červenec 2014**